



NEXELO

PL Instrukcja obsługi

GB User manual

KASKI / HELMETS

PL Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

KASK PRZEZNACZONY JEST DLA ROWERZYSTÓW, UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK I WROTEK.

WAŻNE

Przed użyciem kasku prosimy przeczytać uważnie instrukcję. Kask gwarantuje ochronę głowy w różnych warunkach. Aby zapewnić właściwe zastosowanie tego kasku proszę zapoznać się z jego cechami i przeznaczeniem przez uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.

OCHRONA I WENTYLACJA

Zewnętrzna skorupa pozwala zaliczyć ten kask do jednego z lepszych, zapewniając jednocześnie doskonałą trwałość i integralność wyrobu. Liczne otwory z wewnętrznymi kanałami umożliwiają przepływ powietrza przez kask i nad brwiami w celu maksymalnej wentylacji.

SYSTEM BLOKADY

W kasku zastosowano prosty system blokady umożliwiający rozpięcie oraz zapięcie kasku bez zmiany ustawienia. **Zaleca się, aby kask był dopasowany do użytkownika w taki sposób, aby mógł go dopasować i wygodnie używać, np. paski nie powinny być umiejscowione na uszach, sprzączki umiejscowione z dala od kości żuchwy, paski i sprzączki powinny mieć możliwość regulacji.** Wyreguluj boczne paski tak, aby nie przeszkadzały i nie sprawiały dyskomfortu. Paski muszą przylegać do głowy i być równomiernie naprężone. Zakładając kask należy umieścić go na głowie i zapiąć zapinkę (rys. B). Zapnij pasek podbródkowy zapinką pod brodą. Pasek pod brodą powinien do niej przylegać. Aby sprawdzić właściwe naprężenie pasków, szeroko otwórz usta. Powinieneś poczuć naciągnięcie paska pod podbródkiem. Kask musi być mocno i równo osadzony na głowie (rys. C). Spróbuj ściągnąć kask przodem lub tyłem. Jeżeli kask zsuwa się z głowy zaciśnij mocniej paski. **Zaleca się umieszczać kask na głowie w taki sposób, aby zapewniał zamierzoną ochronę, np. kaski powinien być umieszczony w taki sposób, aby chronić czoło, nie należy go zakładać zbyt głęboko na tył głowy.** Kask nie może przesunąć się do przodu ani do tyłu. Nie powinno być możliwości zdjęcia kasku z głowy bez rozpięcia zapinki. Uwaga: sprawdź ustawienie pasków w kasku przy każdorazowym założeniu go na głowę.

KOŃCOWA KONTROLA

Kaski chroni tylko wtedy, gdy jest dopasowany, zaleca się, aby kupujący przymierzył różne wymiary i wybrał ten, w którym czuje się bezpiecznie i wygodnie. Aby zapewnić maksymalną ochronę głowy, ważne jest, aby pamiętać, że kask powinien przylegać do głowy. Jeżeli możesz poruszać nim do przodu lub do tyłu potrzebujesz zaciśnić paski. Wszystkie ustawienia i regulacje muszą być sprawdzane każdorazowo przy wkładaniu kasku na głowę dając pewność, że kask przylega dokładnie do głowy.

KONSERWACJA KASKU

Powłokę kasku należy czyścić wodą z mydłem. Użycie jakichkolwiek węglowodorów, płynów czyszczących, farb lub naklejek może spowodować uszkodzenie kasku i uczynić go nieefektywnym w sytuacji wypadku. Trzymaj kask z dala od wysokich temperatur. Kask może ulec uszkodzeniu po wystawieniu na temperaturę powyżej 65°C. Kask zniszczony przez ciepło będzie posiadał zniekształcone obszary z pęcherzykami powietrza i nierówną powierzchnią zewnętrzną. Uszkodzony kask należy zniszczyć i zastąpić nowym.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE KASKU

Kask należy przechowywać i transportować w pudełku - opakowaniu kartonowym chroniącym go przed zniszczeniami mogącymi zmienić jego właściwości ochronne (przed zgnieceniem, otarciem, obiciem).

WAŻNA INFORMACJA

Kask jest zaliczany do środków ochrony indywidualnej kategorii II. Data ważności dla kasku to 36 miesięcy od daty produkcji. **Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.** W przypadku uderzenia kaskiem o jakiś przedmiot kask powinien być zniszczony i zastąpiony przez nowy. To okrycie głowy jest zaprojektowane w celu pochłaniania energii uderzenia przez częściowe uszkodzenie lub całkowite zniszczenie kasku. Takie uszkodzenie może być niewidoczne i w przypadku uderzenia kaskiem o jakiś przedmiot kask powinien być zniszczony i zastąpiony przez nowy. Niestety przed niektórymi urazami głowy podczas wypadku nie mogą uchronić żadne kaski. Wszystko zależy od typu uderzenia, ponieważ nawet przy bardzo małych prędkościach można doznać poważnych obrażeń ciała. Dlatego zawsze należy jeździć ze szczególną uwagą i stosować zasady ujęte w instrukcji.

GWARANCJA

Towar jest objęty gwarancją 12 miesięcy na wady fabryczne.

OZNACZENIA KASKÓW

Niniejsza instrukcja dotyczy modeli kasków wyszczególnionych w tabeli w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

Kask jest zaprojektowany i przeznaczony dla rowerzystów i użytkowników deskorolek i wrotek. Nie jest on przeznaczony dla motocyklistów i motorowerzystów. Żaden kask nie chroni przed nieprzewidzianymi uderzeniami. **Kask nie zawsze może uchronić przed urazem.** W celu zachowania maksymalnej ochrony, kask musi być dobrze dopasowany do głowy i wszystkie paski muszą być dobrze zapięte. **Producent zabrania dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub usuwania oryginalnych elementów kasku. Nie należy również dostosowywać kasku przez celowe uzupełnianie jakichkolwiek dodatkowych elementów.** Takie czynności mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika kasku. **Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych działań, przy których istnieje ryzyko uduszenia/powieszenia, gdy dziecko zatrzaśnie się w kasku.**

UTYLIZACJA

W zależności od lokalnych przepisów, kaski rowerowe mogą być recyklingowane w punktach zbiórki tworzyw sztucznych lub odpadów elektrotechnicznych. W niektórych miastach istnieją specjalne programy utylizacji sprzętu sportowego lub partnerstwa z organizacjami zajmującymi się recyklingiem produktów sportowych.

Importer:	Tora-Zajdel II Sp z o. o., 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41, tel. 74/ 853-67-79
Producent:	ZHAO QING BO HAN SPORTS COMPANY LTD., NO. 2-1, KANG TAI STREET, HIGH-TECH ZONE.ZHAOQING CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA
Atest:	BP 50618275 0001, BP 50582728 0001, BP 50597076 0001, BP 50619989 0001, BP 50589887 0001, BP 50584729 0001, BP 50435390 0001, BP 50444992 0001, BP 50561176 0001, BP 50443422 0001
Norma produkcyjna:	EN1078:2012 + A1:2012 i Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE0 2016/425 z dnia 09.03.2016 r.)
Jednostka certyfikująca / uczestnicząca w ocenie zgodności:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg. Accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS). Notified under No. 0197 to the EC Commission.
Certyfikaty i deklaracje zgodności:	Certyfikaty i deklaracje zgodności dostępne są na stronie internetowej: www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje

GB Thank You for choosing our product. Please read user manual before use.

THE HELMET IS DESIGNED FOR CYCLISTS, USERS OF SKATEBOARDS AND ROLLER SKATES.

CAUTION!

Please read the instructions carefully before using the helmet. The helmet guarantees head protection in different conditions. To ensure proper helmet usage please get acquainted with helmet features and destination by reading the instruction before use.

PROTECTION AND VENTILATION

The outer shell is very light, guarantees durability and good ventilation at the same time. Many vents with inner air channels allow air to flow through the helmet and over the eyebrows for maximum ventilation.

BLOCKING SYSTEM

The helmet uses a simple locking system that allows you to unfasten and fasten the helmet without changing the setting. It is recommended that the helmet be adjusted to fit the user in a way that ensures it can be properly adjusted and used comfortably. For example, the straps should not be positioned over the ears, the buckles should be placed away from the jawbone, and the straps and buckles should be adjustable. Adjust the side straps so that they do not interfere or cause discomfort. The straps must fit snugly around the head and be evenly tensioned. When putting on the helmet, put it on your head and fasten the clasp (fig. B). Fasten the chinstrap with the clip under the chin. The chin strap should fit snugly against it. To check the proper tension of the straps, open your mouth wide. You should feel the tension on the chin strap. The helmet must sit firmly and evenly on the head (fig. C). Try to remove the helmet from the front or back. If the helmet slips off your head, tighten the straps more. It is recommended to position the helmet on the head in a way that provides the intended protection. For example, the helmet should be placed to protect the forehead and should not be worn too far back on the head. The helmet must not slide forward or backward. It should not be possible to remove the helmet from the head without undoing the clasp. Attention. Check the position of the helmet straps each time you put it on your head.

FINAL CHECK

The helmet only provides protection when it fits properly. It is recommended that the buyer tries on different sizes and selects one in which they feel safe and comfortable. To provide maximum head protection remember that the helmet should fit your head. If you can move it forwards and backwards, you need to tighten the straps. All settings and regulations must be checked each time the helmet is put on the head to ensure that the helmet fits snugly to the head every time.

HELMET CONSERVATION

Outer layer of the helmet should be washed with water with soap. Any kind of hydrocarbons, cleaning fluids, paints or stickers can damage the helmet and make it ineffective during the impact. Keep the helmet away from high temperatures. It may be damaged by temperature higher than 65°C. The helmet damaged by high temperature has spots of air bubbles and uneven surface of the outer layer. Damaged helmet should be destroyed and replaced with a new one.

TRANSPORT AND STORAGE

The helmet should be stored and transported in an original box on carton which protects it from any damages which could change its safety features.

IMPORTANT INFORMATION

The helmet is an individual protection of category II. The helmet's expiration date is 36 months since the production date. The helmet is designed to absorb the energy of impacts and shocks. In case of impact the helmet should be destroyed and replaced with a new one. This head protection is designed to absorb the impact energy by partly or complete damage of the helmet. This kind of damage may not be visible and in case of any impact, the helmet should be replaced with a new one. Unfortunately, some injuries cannot be absorbed by any helmet. It all depends on the kind of the impact, because even at a very low speed, you may get seriously injured. That's why you should always ride carefully and apply the rules of this manual.

WARRANTY

The warranty time is 12 months for manufacturing defects.

HELMET MARKINGS

This manual applies to the helmet models listed in the table in this manual.

WARNING

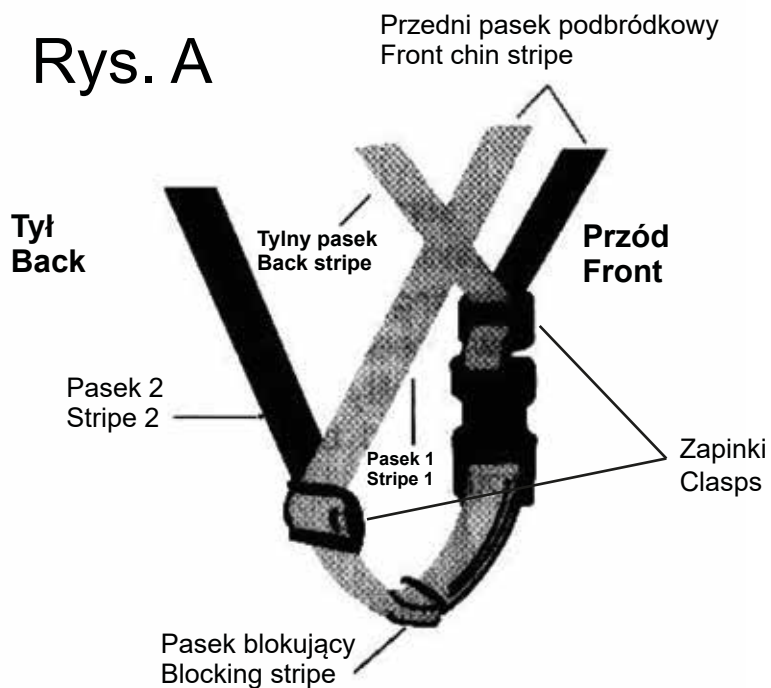
This helmet is designed for bicycle, skateboard and roller users only. It is not designed for motorbikes and moped drivers. No helmet protects against unforeseen impacts. A helmet may not always protect against injury. However, to maintain maximum protection, the helmet must be properly fitted to the head and all straps must be properly fastened. The manufacturer prohibits any modifications or removal of the original helmet components. The helmet should also not be adapted by deliberately adding any components. Such actions may affect the safety of the helmet. The helmet should not be used by children during climbing or other activities where there is a risk of hanging if the child becomes trapped in the helmet. This helmet should not be used by children while mountain climbing or any other activities when there is a risk of getting hanged on a helmet strap.

DISPOSAL

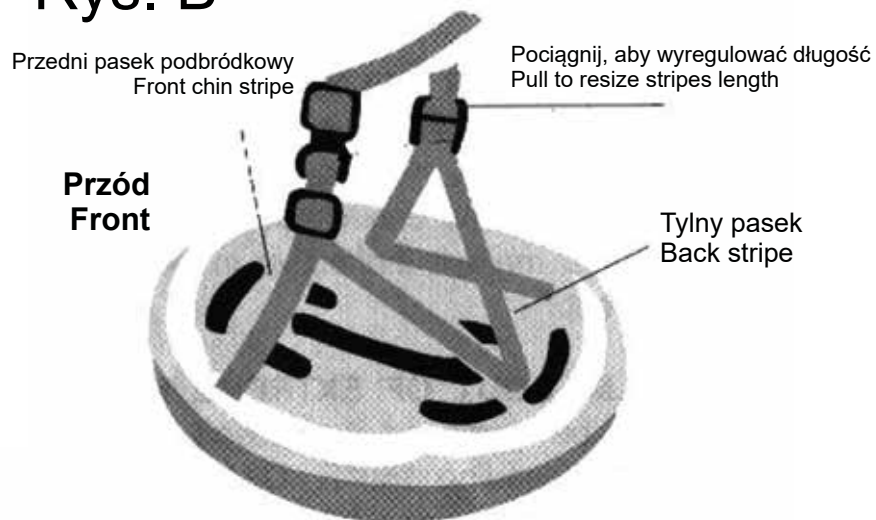
Depending on local regulations, bicycle helmets can be recycled at plastic or electronics waste collection points. Some cities have special sports equipment disposal programs or partnerships with organizations that recycle sports products

Importer:	Tora-Zajdel II Sp z o. o., 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41, tel. 74/ 853-67-79
Producer:	ZHAO QING BO HAN SPORTS COMPANY LTD., NO. 2-1, KANG TAI STREET, HIGH-TECH ZONE.ZHAOQING CITY, GUANGDONG PROVINCE, P.R. CHINA
Atest:	BP 50618275 0001, BP 50582728 0001, BP 50597076 0001, BP 50619989 0001, BP 50589887 0001, BP 50584729 0001, BP 50435390 0001, BP 50444992 0001, BP 50561176 0001, BP 50443422 0001
Production norm:	EN1078:2012 + A1:2012 and Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016
Certification body / participating in the conformity assessment:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg. Accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS). Notified under No. 0197 to the EC Commission.
Certificates and declarations of conformity:	Certificates and declarations of conformity are available on the website: www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje

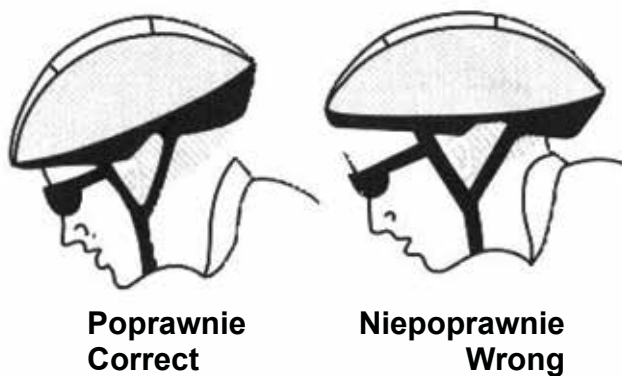
Rys. A



Rys. B



Rys. C



Oznaczenia kasków / Helmet markings

PRODUCER CODE: HB6-5 (OUT-MOLD) MODEL NAME: FUNNY (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L194001NEX, L194002NEX, L194003NEX, L194004NEX, L195010NEX, L195011NEX, L195012NEX, L195013NEX, L195020NEX, L195021NEX, L195022NEX
PRODUCER CODE: HB3-5 (OUT-MOLD) MODEL NAME: VIA (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L194019NEX, L194020NEX, L194021NEX, L194022NEX, L194023NEX, L194024NEX, L194025NEX, L195040NEX, L195050NEX
PRODUCER CODE: HB3-5 (IN-MOLD) MODEL NAME: KIDS (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195070NEX, L195071NEX, L195072NEX, L195073NEX
PRODUCER CODE: HB25 (OUT-MOLD) MODEL NAME: M-YOUNG (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195060NEX
PRODUCER CODE: MV29-O (OUT-MOLD) MODEL NAME: STRAIGHT (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195080NEX, L195081NEX, L195084NEX, L195085NEX, L195086NEX, L195087NEX, L195088NEX, L195089NEX, L195090NEX, L195091NEX, L195092NEX, L195093NEX, L195094NEX, L195095NEX, L195096NEX, L195097NEX, L195098NEX, L195099NEX, L195125NEX, L195126NEX, L195127NEX, L195128NEX, L195129NEX, L195130NEX, L195131NEX, L195132NEX, L195133NEX, L195134NEX, L195135NEX, L195136NEX, L195137NEX, L195138NEX, L195139NEX, L195140NEX, L195170NEX, L195171NEX, L195176NEX, L195177NEX, L195179NEX, L195180NEX, L195181NEX, L195183NEX, L195184NEX, L195186NEX, L195187NEX, L195280NEX, L195283NEX, L195286NEX, L195287NEX, L195290NEX, L195291NEX, L195293NEX, L195294NEX, L195297NEX, L195298NEX
PRODUCER CODE: MV29 (IN-MOLD) MODEL NAME: STRAIGHT (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195115NEX, L195116NEX, L195117NEX, L195118NEX, L195119NEX, L195120NEX, L195121NEX, L195122NEX
PRODUCER CODE: MV29-O (OUT-MOLD) MODEL NAME: DEIMOS (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195200NEX, L195201NEX
PRODUCER CODE: MV23 (OUT-MOLD) MODEL NAME: CERES (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195220NEX, L195221NEX, L195226NEX
PRODUCER CODE: HB3-2 (IN-MOLD) MODEL NAME: CITY (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195100NEX, L195101NEX, L195103NEX, L195104NEX, L195105NEX, L195106NEX, L195107NEX, L195108NEX, L195109NEX, L195110NEX, L195111NEX, L195112NEX, L195113NEX, L195114NEX, L195123NEX, L195124NEX
PRODUCER CODE: HB3-9 (IN-MOLD) MODEL NAME: CITY (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195431NEX, L195432NEX, L195434NEX, L195435NEX, L195437NEX, L195438NEX, L195440NEX, L195441NEX
PRODUCER CODE: MTV12 (OUT-MOLD) MODEL NAME: ADRENALINE (MATT/SHINY)	PRODUCT CODE: L195500NEX, L195501NEX

Certyfikaty i deklaracje zgodności dostępne są na stronie internetowej: www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje

Instrukcja w innych językach jest dostępna na stronie internetowej: www.atelo.pl/instrukcje

Certificates and declarations of conformity are available on the website: www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje

Instructions in other languages are available on the website: www.atelo.pl/instrukcje